



3M

3M United Kingdom PLC
3M Centre, Cain Road, Bracknell, Berkshire RG12 8HT
Tel: 0870 60 800 60 - www.3m.com/uk/ohes

3M Ireland
3M House, Adelphi Centre, Upper Georges Street
Dun Laoghaire, Co. Dublin
Tel: 1800 320 500 - www.3m.com/uk/ohes

3M Norge A/S
Avd. Verneprodukter
Postboks 100, Hvamveien 6, 2026 Skjetten
Tlf: 06384 - Fax: 63 84 17 88 - www.3m.com/no/verneprodukter

3M France
Bd de l'Oise, 95006 Cergy Pontoise Cedex
Tél: 01 30 31 65 96
e-mail: 3m-france-epi@mmm.com - www.3m.com/fr/secureite

3M Deutschland GmbH
Carl-Schurz-Str. 1, 41453 Neuss
Tel: 02131/14 26 04
e-mail: arbeitsschutz.de@mmm.com
www.3m.com/de/arbeitsschutz

3M (Schweiz) AG
Eggstrasse 93, Postfach, 8803 Rüschlikon
Tel: 01/724 92 21
e-mail: arbeitsschutz@ch.mmm.com - www.3m.com/ch/safety

3M Österreich GmbH
Brunner Feldstraße 63, 2380 Perchtoldsdorf
Tel: 01/86686-0
e-mail: innovation.at@mmm.com - www.3m.com/at/arbeitsschutz

3M Nederland B.V.
Industrieweg 24, 2482 NW Zoeterwoude
Tel: 071-5450365
e-mail: 3msafety.nl@mmm.com - www.3msafety.nl

3M Belgium N.V. / S.A.
Hermeslaan 7, 1831 Diegem
Tel: 02/722 53 10
e-mail: 3msafety.be@mmm.com - www.3msafety.be

3M España, S.A.
Juan Ignacio Luca de Tena 19-25, 28027 Madrid
Tel: 91 3216143 - www.3m.com/es/seguridad

3M 9936

Particulate Respirator (GB) (IRL)

with added relief from nuisance levels of acid gases

Støvmaske (N)

Har i tillegg et absorpsjonssjikt av kull for beskyttelse mot konsentrasjoner av Hydrogenfluorid (HF) og Svoveldioksyd (SO₂) ved konsentrasjoner under adm. norm.

Masque antipoussières (F) (CH) (B)

avec traitement contre les faibles concentrations de gaz acides

Feinstaubmaske (D) (CH) (A)

mit zusätzlichem Schutz vor geringen Konzentrationen an sauren Gasen und Dämpfen unter MAK

Stofmasker (NL) (B)

met bijkomende bescherming tegen hinderlijke concentraties zure gassen

Mascarilla para partículas (E)

y niveles bajos de gases ácidos



EN149:2001 FFP3

This filtering facepiece respirator meets the requirements of EN149:2001 category FFP3 and should be used to protect the wearer from solid and non-volatile liquid particles only. The respirator can be used in concentrations of contaminant up to 50 times the threshold limit value (TLV) for particulates and nuisance levels (below TLV) of acid gases. See instructions for use.

Always be sure that the respirator is: 1. Suitable for the job - 2. Fitted properly on the face - 3. Worn for the entire work period - 4. Replaced when necessary. See "cautions" and "warnings".

CAUTION: As with any respirator, incorrect use or failure to follow the instructions given on this package could result in severe illness or permanent disability due to exposure to hazardous atmospheres. If in doubt about how to use this respirator, check with your supervisor or contact 3M.

This product contains no components made from natural rubber latex

Notice: Save all instructions for continuing reference.

Fitting Instructions

1. Cup the respirator in your hand with the nosepiece at your fingertips, allowing the headbands to hang freely below your hand.
2. Position the respirator under your chin with the nosepiece up.
3. Pull the top strap over your head resting it high at the top back of your head. Pull the bottom strap over your head and position it around the neck below the ears.
4. Place the fingertips of both hands at the top of the metal nosepiece. Mould the nosepiece to the shape of your nose by pushing inwards while moving your fingertips down both sides of the nosepiece. Pinching the nosepiece using only one hand may result in less effective respirator performance.
5. The seal of the respirator on the face should be fit-checked prior to wearing in the work area.

To check the fit of a valved respirator:

- a) Cover the front of the respirator with both hands, being careful not to disturb the position of the respirator.
- b) Inhale sharply. If air flows around the nose, readjust the nosepiece as described in step 4. If air leaks at the respirator edges work the straps back along the sides of the head. If you CAN NOT achieve a proper fit DO NOT enter the contaminated area. See your supervisor.

Note: do not use with beards or other facial hair that may inhibit contact between the face and the edge of the respirator.

Warning

1. As with the use of any respiratory device, the wearer must first be trained in the proper use of the product.
2. This product does not protect the wearer against gases, vapours*, solvents from paint spray operations or in atmospheres containing less than 19.5% oxygen (3M definition).
*The respirator does provide relief from nuisance odours and nuisance levels of hydrogen fluoride and sulphur dioxide (i.e. levels below the TLV)
3. Use only in adequately ventilated area containing sufficient oxygen to support life.
4. Do not use when concentrations of contaminants are immediately dangerous to life or health.
5. Leave the area immediately if:
 - a) breathing becomes difficult;
 - b) dizziness or other distress occurs.
6. Discard and replace the respirator if it becomes damaged, breathing resistance becomes excessive or at the end of the shift.
7. Never alter or modify this device.
8. Failure to follow all instructions and warnings on the use of this respirator during all times of exposure can reduce the respirator effectiveness and may result in sickness or permanent disability.

Storage

Store in accordance with manufacturer's instructions, see packaging.

- End of shelf life
- Storage temperature range
- Storage Maximum Relative Humidity.

Note: Average conditions may exceed 25°C/80%RH for limited periods. They can reach an average of 38°C/80%RH.

provided that this is for no more than 3 months in the shelf life of the product.

When transporting this product use original packaging.

Approvals

This product has been shown to meet the Basic Safety Requirements under article 10 and 11B of the European Community Directive 89/686/EEC and is thus CE marked. This product was examined at the design stage by BSI Product Services, Maylands Avenue, Hemel Hempstead, Herts, HP2 4SQ (Notified Body number 0086).

Denne støvmasken oppfyller kravene i NS-EN149:2001, i klasse FFP3. Masken beskytter mot faste og ikke-flyktige væskeformige partikler ved konsentrasjoner opp til 50 x adm. norm., og mot Hydrogenfluorid og Svoveldioksyd ved konsentrasjoner under adm. norm. Se bruksanvisningen.

Vær alltid sikker på at masken: 1. Er egnet til det aktuelle arbeidet - 2. Er riktig tilpasset ansiktet - 3. Blir brukt i hele arbeidsperioden - 4. Blir skiftet ut når det er nødvendig. Se advarsler i vedlagte bruksanvisning
Viktig: Som for enhver maske, vil feilaktig bruk eller unnlattelse av å følge de angitte instruksjonene kunne medføre alvorlig sykdom eller varig skade på grunn av eksponering av forurensninger i arbeidsområdet. Er du i tvil om hvor du kan bruke denne masken, ta kontakt med din verneleder, eller kontakt 3M.

Dette produktet inneholder ikke naturgummilateks.

Merk: Ta vare på alle instruksjoner som referanse.

Tilpasningsinstruksjoner

1. Legg masken i hånden som vist på bildet med nesebøylen mot fingertuppene, slik at strikkene henger fritt nedover.
 2. Hold masken foran ansiktet med nesebøylen opp. Påse at den dekker nese, munn og hake.
 3. Trekk den øvre strikken over hodet, og plasser den over ørene på den øverste del av bakhodet. Trekk deretter den nedre strikken over hodet, og plasser den i nakken under ørene.
 4. Plasser fingrene på toppen av nesebøylen. Form nesebøylen med begge hender ved å trykke fra neseroten og ned langs sidene av nesene. Bruk av kun en hånd ved tilpasning av nesebøylen vil kunne gi dårligere tetning.
 5. Maskens tetning og tilpasning til ansiktet må kontrolleres før man går inn i det forurensete området.
- Lekkasjetest av maske med utåndingsventil:**
- a) Dekk maskens forside med begge hender. Vær forsiktig, slik at maskens tilpasning til ansiktet ikke endres.
 - b) Trekk pusten dypt. Nå skal du kjenne et undertrykk inne i masken. Hvis du oppdager den minste lekkasje, må du justere tilpasningen av masken og/eller stroppene. Kontroller maskens tilpasning og tetning til ansiktet igjen. Gjenta dette inntil du oppnår korrekt tilpasning av masken. Hvis DU IKKE oppnår korrekt tilpasning av masken, MÅ DU ikke gå inn i det forurensete området. Ta kontakt med ansvarlig leder.

NB! Som for enhver maske vil den ikke gi tilfredsstillende tetning på personer med skjegg eller hår som hindrer god kontakt mellom ansiktet og masken.

Advarsel

1. Som for enhver støvmaske må bruker først få trening i riktig bruk av produktet.
2. Dette produkt beskytter ikke bruker mot væskeformige partikler, gasser, damper* og løsemidler.
*3M 9926 har i tillegg et absorpsjonssjikt av kull for å beskytte mot Hydrogenfluorid (HF) og Svoveldioksyd (SO₂) ved konsentrasjoner under administrativt norm. For stoffenes adm. norm. se arbeidstilsynets hefte nr. 361.
3. Må kun brukes i områder med god ventilasjon, og som inneholder tilstrekkelig med oksygen. Masken må ikke benyttes i arbeidsatmosfærer som inneholder mindre enn 19,5% oksygen.
4. Må ikke brukes hvis konsentrasjonene av forurensning vil være øyeblikkelig farlige for liv og helse, eller hvis konsentrasjonene er ukjente.
5. Forlat området umiddelbart hvis:
 - a) det blir vanskelig å puste;
 - b) svimmelhet eller andre lidelser oppstår.
6. Masken byttes ut hvis den blir skadet, pustemotstanden blir for høy eller ved arbeidskiftets slutt.
7. Bruker må aldri endre eller modifisere maskens utforming.

d/g* 13246 - 08/2005

38-9018-7382-8

